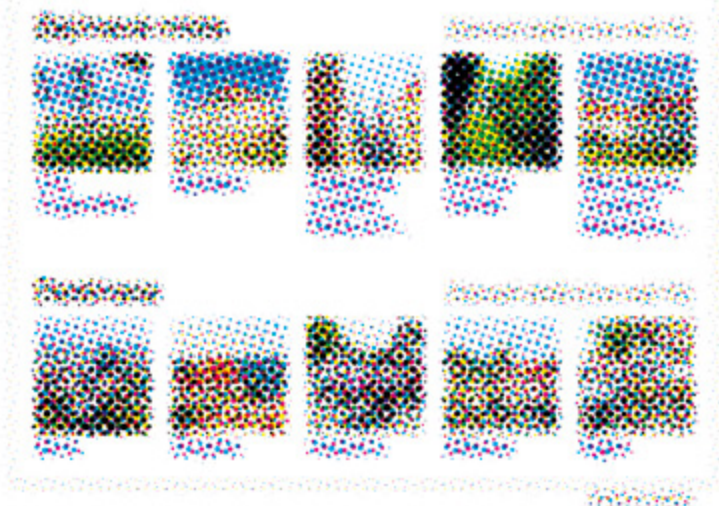




**RRA** RDA

**JM** SM

VÝROČNÍ ZPRÁVA — ANNUAL REPPORT 2015



**udržitelný rozvoj**  
**růst konkurenceschopnosti**  
**realizace rozvojových projektů**  
**přeshraniční spolupráce**  
**podpora investic a inovací**



**Regionální rozvojová  
agentura jižní Moravy  
napomáhá udržitelnému  
rozvoji regionu a růstu jeho  
konkurenceschopnosti  
realizací rozvojových  
projektů, projektů  
přeshraniční spolupráce,  
stejně jako podporou  
investic a inovací.**

18

|

**Napoleon v Brně**

RRA JM organizovala vzpomínkovou akci „Napoleon v Brně“ a propagovala další akce ke 210. výročí bitvy u Slavkova 1805.

19

**Napoleon in Brno**

RDA SM organised a commemorative event, Napoleon in Brno, and promoted other events related to the 210<sup>th</sup> anniversary of the 1805 Battle of Austerlitz.

**Brownfields**

RRA JM uspořádala výroční 10. odbornou konferenci v oblasti regenerace brownfields.

24

|

**Brownfields**

RDA SM organised the 10<sup>th</sup> annual professional conference on brownfield regeneration.

25

20

|

**Rozvoj socioekonomicky slabších regionů**

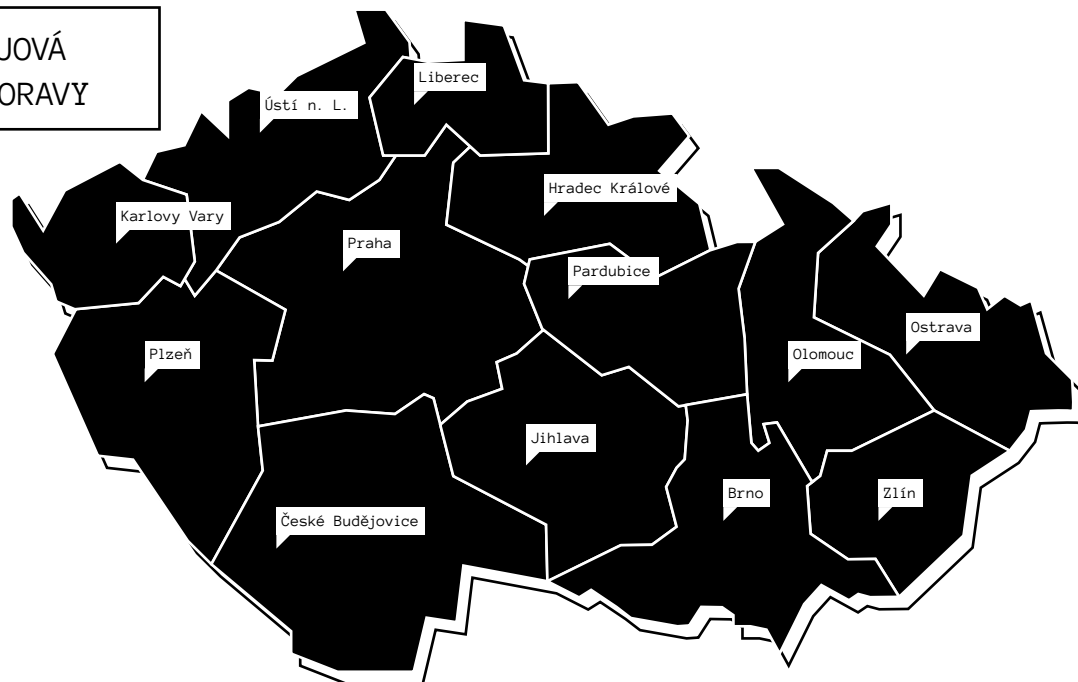
Ve spolupráci s Jihomoravským krajem se věnujeme rozvoji mikroregionů Vranovsko a Horňácko.

23

**Development of pilot regions at a socio-economic disadvantage**

In cooperation with the South Moravian Region, we help develop the Vranov and Horňácko microregions.

REGIONÁLNÍ ROZVOJOVÁ  
AGENTURA JIŽNÍ MORAVY



**Regionální rozvojová agentura jižní Moravy (RRA JM) se dlouhodobě podílí na rozvoji Jihomoravského kraje. V současné době působí zejména ve sféře přípravy projektů do strukturálních fondů, konzultací pro samosprávu při využívání evropských zdrojů, rozvoje prostředí pro šíření inovací, podpory regenerace brownfieldů nebo administrace Fondu malých projektů.**

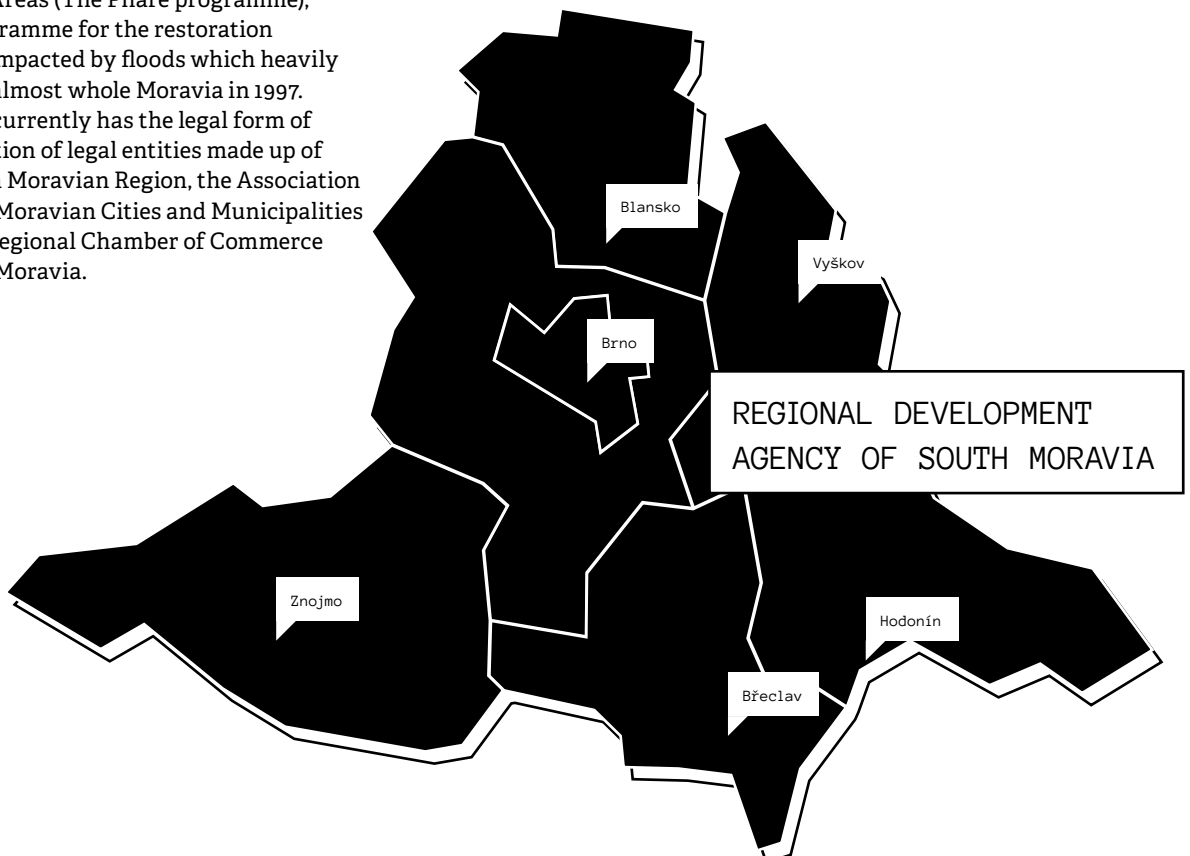
Mezi historicky významné vykonávané činnosti patří zejména poskytování asistenční pomoci při lákání zahraničních investic, kdy se RRA JM podařilo umístit skoro 50 zahraničních firem do Jihomoravského kraje, realizace prvních Regionálních inovačních strategií Jihomoravského kraje a v souvislosti s přípravou na vstup do EU konzultace a přípravy projektů do předvstupních a strukturálních fondů.

RRA JM byla založena 10. 9. 1997 za účelem přípravy realizace Programu obnovy zaplavených území Phare, tedy programu určeného na obnovu povodněmi postižených oblastí, které v roce 1997 velmi intenzivně postihly skoro celou Moravu. RRA JM má v současné době formu zájmového sdružení právnických osob, jejíž členy jsou Jihomoravský kraj, Sdružení obcí a měst jižní Moravy a Krajská hospodářská komora jižní Moravy.

**Regional Development Agency of South Moravia (RDA SM) is an organization that has worked on the dynamic development of the South Moravian Region on a long-term basis. At present it is particularly active in the preparation of projects for structural funds, development of an environment for the diffusion of innovations, support of brownfield regeneration or administration of the Small Project Fund.**

The significant activities covered in the past include, in particular, provision of assistance in attracting foreign investments when RDA SM managed to place almost 50 foreign companies in the South Moravian Region, implementation of the first Regional Innovation Strategies for the South Moravian Region and consultations and preparation of projects for pre-accession and structural funds in connection with the preparations to join the EU.

RDA SM was established on 10 September 1997 to prepare implementation of the Restoration Programme of Flooded Areas (The Phare programme), i.e. a programme for the restoration of areas impacted by floods which heavily affected almost whole Moravia in 1997. RDA SM currently has the legal form of a association of legal entities made up of the South Moravian Region, the Association of South Moravian Cities and Municipalities and the Regional Chamber of Commerce of South Moravia.



ÚVODNÍ SLOVO ŘEDITELE RRA JM
------------------------------

**Vážení přátelé, opět uběhl rok a my se ohlížíme za tím, co se povedlo, co se mohlo povést lépe a co jsme mohli udělat třeba jinak.**

Rok 2015 byl v mnoha směrech výjimečný. Každý si v něm našel určitě krásné momenty, ale byly i chvíle, kdy jsme si mohli říct, že toto mohlo být jinak a lépe. V roce 2015 jsme spolu s početnou komunitou fanoušků historie vzpomněli 210. výročí Bitvy tří císařů u Slavkova. Z pohledu projektu Morava napoleonská to byla velká výzva. Jsem přesvědčen, že i naší akcí Napoleon v Brně jsme přispěli ke korektní vzpomínce událostí, které měly vliv na život v našem regionu na dlouhá desetiletí.

Zakončili jsme všechny aktivity kolem Fondu malých projektů. Doufali jsme, že konec bude spojen se zahájením nové etapy FMP pro období 2014–2020. Bohužel nevyjasněnost celého programu přeshraniční spolupráce na česko-rakouské hranici, administrativní komplikace, personální změny v řídicím oránu neumožnily zahájit dlouho očekávaný fond. Pěvně věříme, že nejbližší měsíce přinesou zlepšení v této oblasti.

Na závěr bych rád poděkoval za všechno, čeho jsme dosáhli, zástupcům zakladatelů, členům orgánů Regionální rozvojové agentury jižní Moravy, vedení Jihomoravského kraje, četným představitelům spolupracujících subjektů (a těch není málo) a také všem spolupracovníkům, kteří hrdě a s noblesou přispěli k dalšímu úspěšnému roku činnosti agentury ve prospěch „nejkrásnějšího kraje“ celé České republiky.

Přeji všem krásný rok 2016.

**JUDr. Vladimír Gašpar**  
ředitel RRA JM



## FOREWORD BY THE DIRECTOR OF RDA SM

**Dear friends, Another year has passed and we are looking back at what we have done well, what could have been done better and what we perhaps could have done differently.**

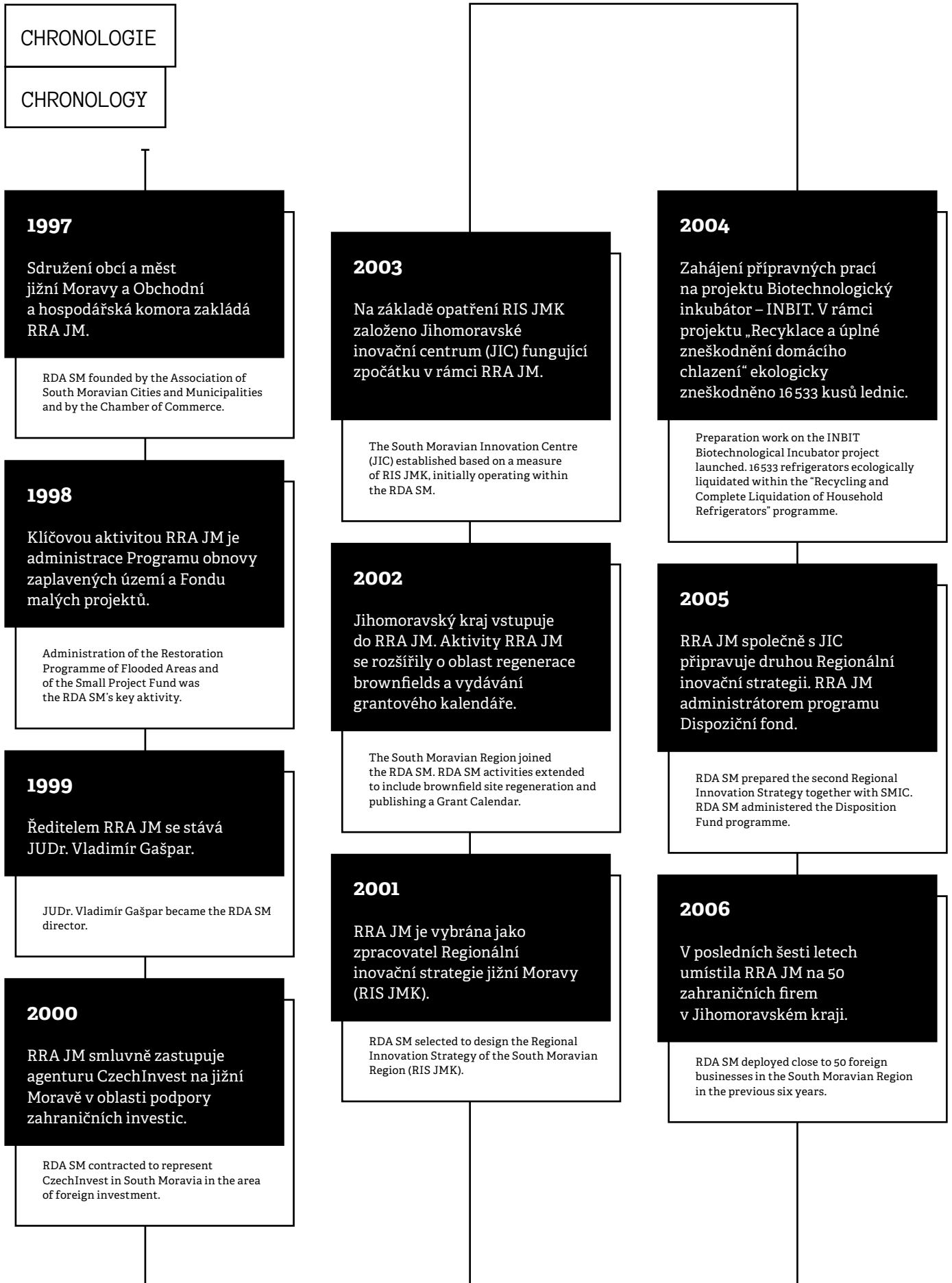
The year 2015 was exceptional in many respects. It had its pleasant moments for everyone, as well as times when we could say things could have been done differently and better. It was a year in which we, together with a large group of history fans, commemorated the 210<sup>th</sup> anniversary of the Austerlitz Battle of Three Emperors. It was a major challenge for the Napoleonic Moravia project. I am convinced that the event organised by us, Napoleon in Brno, was a dignified commemoration of events that left a mark on the life of our region for many decades.

We completed all our activities related to the Small Projects Fund. We hoped that this would signify a new phase of the SPF for the period 2014–2020. Unfortunately, the vagueness of the Cross-border Cooperation Programme on the Czech-Austrian border, administrative complications and changes in staff in the management bodies were factors that made the launching of the long-expected fund impossible. We firmly believe that the coming months will bring improvements in this area.

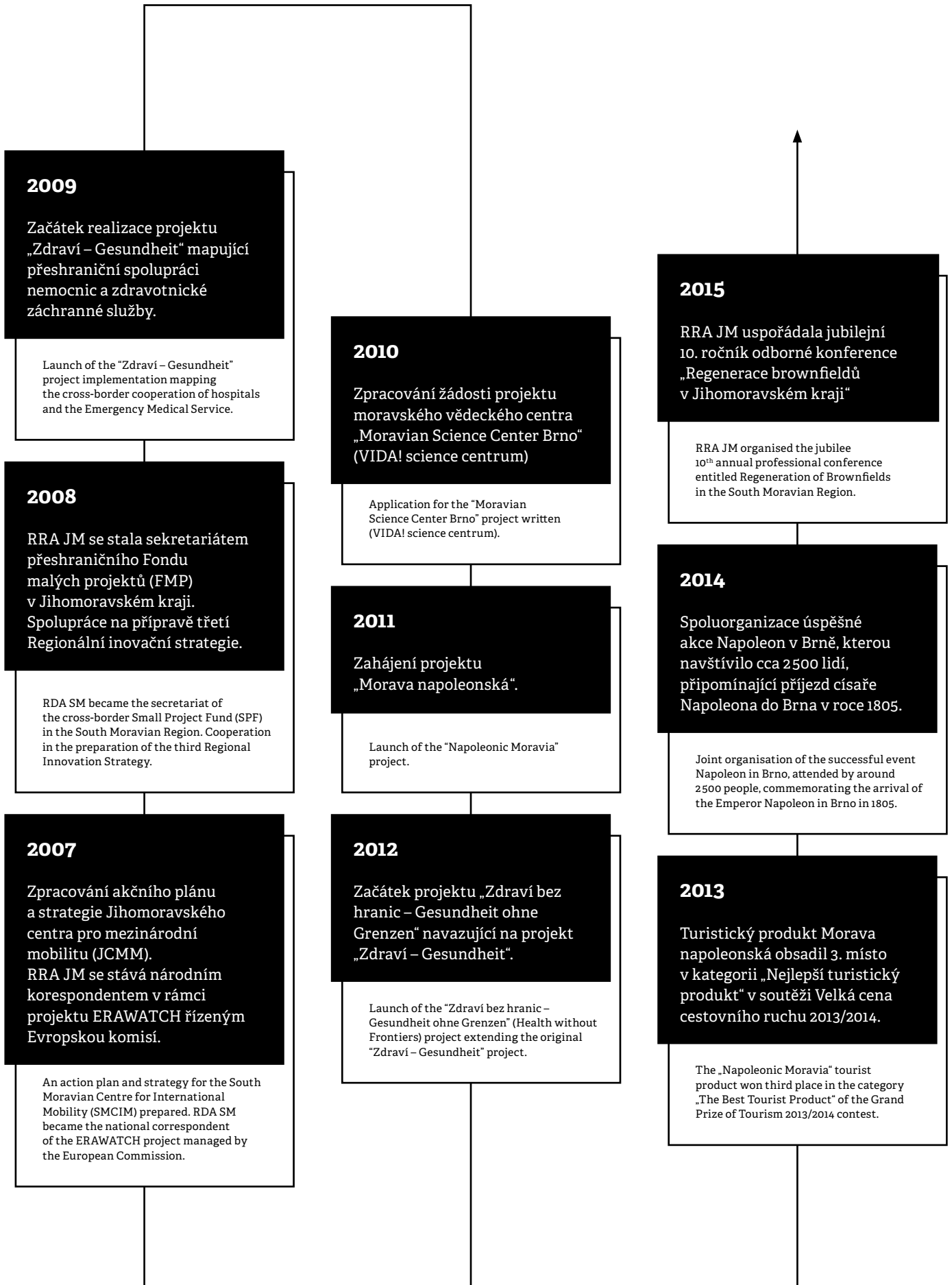
In conclusion, I would like to express my appreciation of the efforts of the founders' representatives, members of the Agency of South Moravia bodies, South Moravian Region representatives, members of the numerous parties we work with and all others who proudly contributed to another successful year of the agency in its work for what we see as the most beautiful region of the Czech Republic.

I wish you all a beautiful year in 2016.

**JUDr. Vladimír Gašpar**  
director of RDA SM







SPRÁVNÍ STRUKTURA RRA JM

RDA SM ADMINISTRATIVE STRUCTURE

**Regionální rozvojová agentura jižní Moravy (RRA JM) je zájmovým sdružením tří právnických osob, která funguje na neziskovém principu – získané prostředky jsou reinvestovány zpět do dalších aktivit a projektů ve prospěch jihomoravského regionu.**

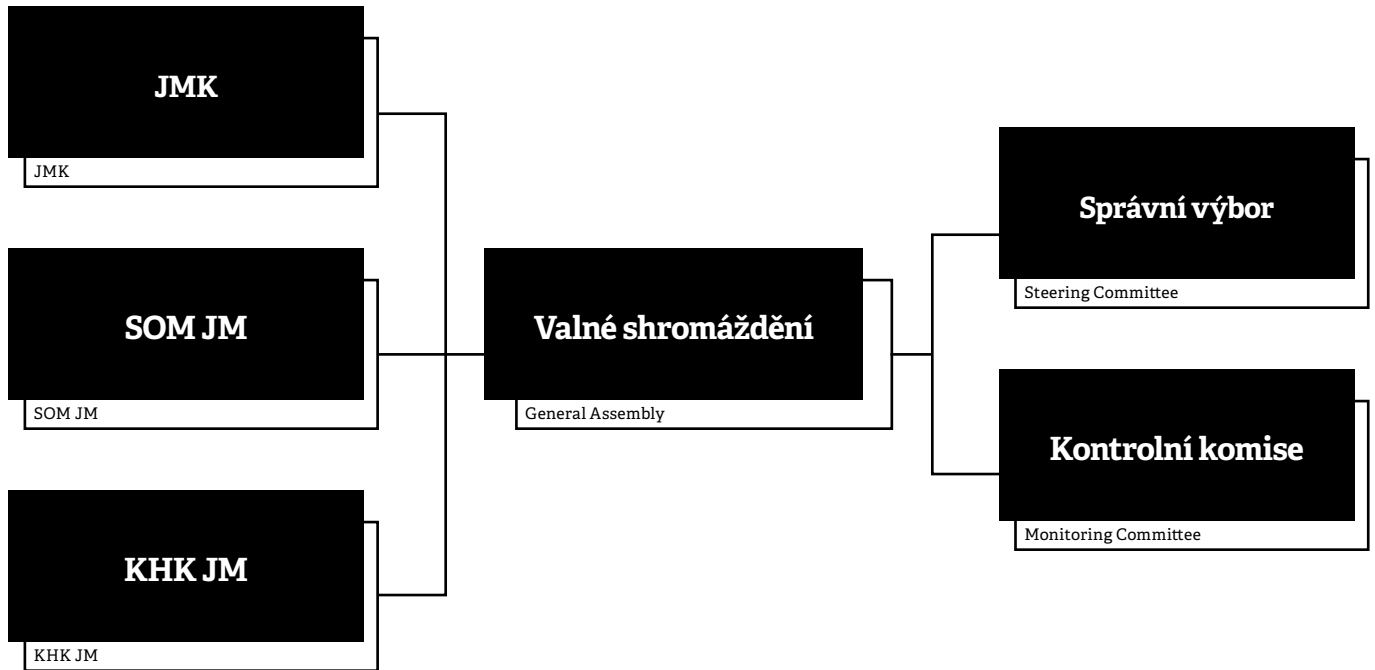
**Mezi zakladatele RRA JM patří:**

- » Jihomoravský kraj (JMK),
- » Sdružení obcí a měst jižní Moravy (SOM JM),
- » Krajská hospodářská komora jižní Moravy (KHK JM).

**The Regional Development Agency of South Moravia (RDA SM) is an association of three legal entities functioning as NGOs, with any funds acquired being re-invested into further activities and projects benefiting South Moravia.**

**The founders of RDA SM include:**

- » the South Moravian Region (JMK),
- » the Association of South Moravian Cities and Municipalities (SOM JM),
- » the Regional Chamber of Commerce of South Moravia (KHK JM).



**Datum založení:** 10. 9. 1997  
**Sídlo:** Královopolská 3052/139,  
 612 00 Brno-Žabovřesky  
**Právní forma:** Zájmové sdružení právnických osob  
**Identifikační číslo:** 65338090  
**Popis činnosti:** informační, koordinační, poradenská,  
 školící a zprostředkovatelská činnost  
**Registrace:** RRA JM je zapsána ve spolkovém rejstříku  
 vedeném Krajským soudem v Brně,  
 oddíl L, vložka 19676  
**Internetové stránky:** [www.rrajm.cz](http://www.rrajm.cz)

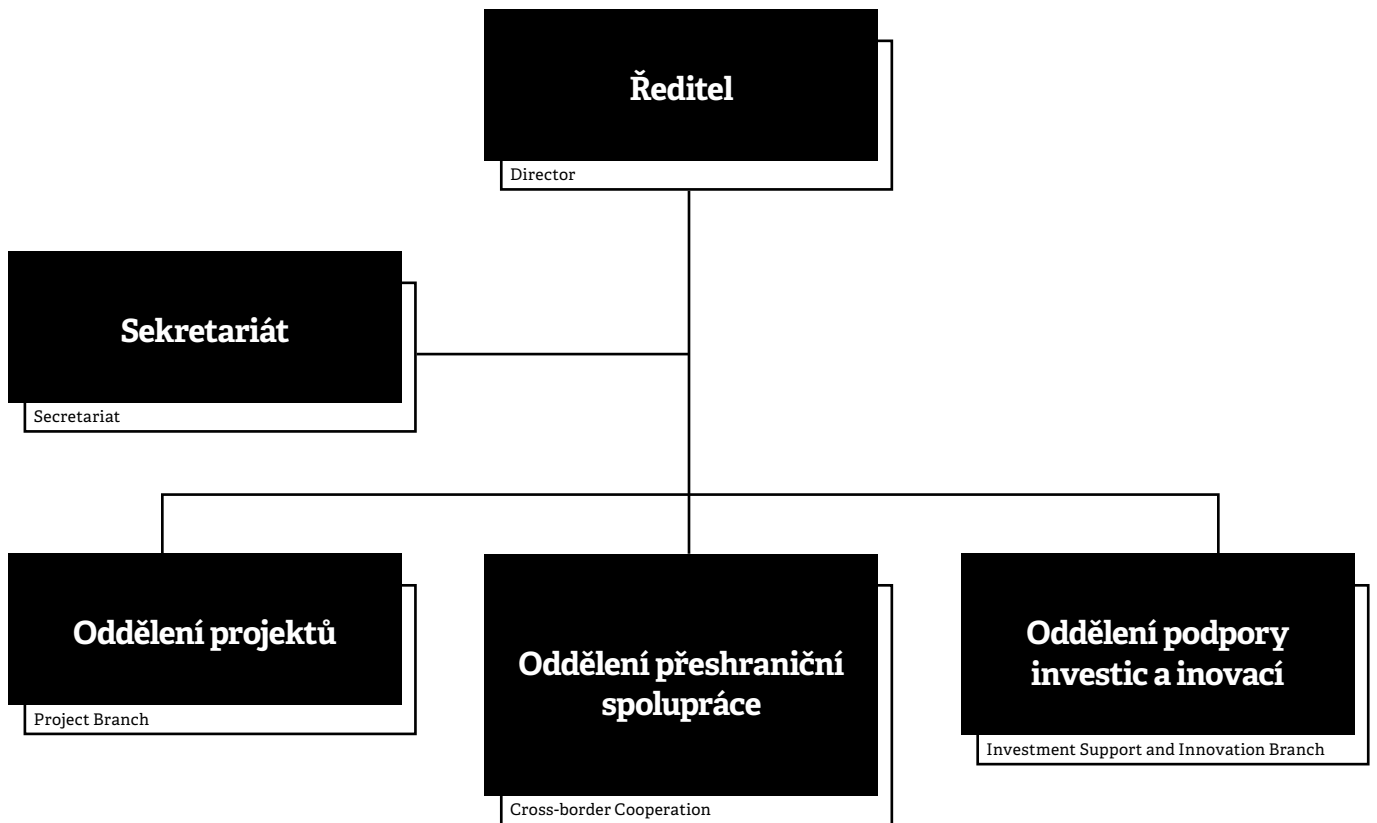
**Established:** 10. 9. 1997  
**Registered office:** Královopolská 3052/139,  
 612 00 Brno-Žabovřesky  
**Legal form:** Association of legal entities  
**Identification number:** 65338090  
**Description of activities:** information, coordination,  
 counselling, training and mediation activities  
**Registration:** RDA SM is registered in the Association  
 Register maintained by the Regional Court in Brno,  
 Section L, File No. 19676  
**Website:** [www.rrajm.cz](http://www.rrajm.cz)

ORGANIZAČNÍ ČLENĚNÍ RRA JM

RDA SM ORGANIZATIONAL STRUCTURE

**Regionální rozvojová agentura jižní Moravy, která v roce 2015 zaměstnávala 17 pracovníků, je organizačně rozdělena na tři oddělení. Oddělení projektů se zabývá konzultacemi a zpracováním projektů do národních i evropských dotačních programů, Oddělení přeshraniční spolupráce zejména administruje Fond malých projektů a Oddělení podpory investic a inovací, jehož působnost spadá od regenerace brownfieldů, přes podporu investorů v JMK až po podporu inovací.**

**The Regional Development Agency of South Moravia, which employed 17 people in 2015, is organized into three branches. The Project Branch provides counselling and prepares projects for both national and European grant programmes; the Cross-border Co-operation Branch manages the Small Project Fund; and the Investment Support and Innovation Branch whose scope goes from brownfield regeneration, through investor support in SM to innovation support.**



## ČLENOVÉ ŘÍDÍCÍCH ORGÁNŮ RRA JM V ROCE 2015

### Valné shromáždění

Nejvyšším orgánem RRA JM je Valné shromáždění, které rozhoduje o strategických plánech a cílech RRA JM, schvaluje rozpočet a rozhoduje v dalších otázkách dle stanov sdružení.

- |   |  |   |
|---|--|---|
| » <b>JUDr. Michal Hašek</b> (*1976)<br>hejtman Jihomoravského kraje | » <b>Mgr. Jiří Janda</b> (*1964)<br>předseda Sdružení obcí<br>a měst jižní Moravy<br>člen Valného shromáždění<br>od 18. 02. 2016 | » <b>Ing. Michal Štefl</b> (*1956)<br>předseda Krajské hospodářské<br>komory jižní Moravy |
|---|--|---|

Změny ve Valném shromáždění v roce 2015, respektive do uzávěrky výroční zprávy:

Členy Valného shromáždění již nejsou: **Ing. arch. Milana Grauová** (\*1968), **MUDR. Oldřich Ryšavý** (\*1958)

### Správní výbor

Správní výbor je výkonným orgánem sdružení, které realizuje do praxe usnesení Valného shromáždění. Správní výbor má dle stanov patnáct členů volených Valným shromážděním. Každý člen sdružení má ve Správním výboru po pěti zástupcích.

#### Jihomoravský kraj

- » **Mgr. David Macek, M.A.** (\*1976)  
předseda Správního výboru člen  
Zastupitelstva Jihomoravského kraje
- » **Mgr. Pavel Blažík** (\*1982)  
člen Zastupitelstva  
Jihomoravského kraje
- » **Mgr. Václav Božek, CSc.** (\*1949)  
člen Rady Jihomoravského kraje
- » **Ing. Roman Celý, DiS.** (\*1974)  
náměstek hejtmána  
Jihomoravského kraje
- » **Jiří Petřík** (\*1949)  
člen Zastupitelstva  
Jihomoravského kraje

#### Sdružení obcí a měst jižní Moravy

- » **RNDr. Libor Kabát** (\*1959)  
starosta obce Lednice
- » **Ing. Oliver Pospíšil** (\*1970)  
místostarosta Brno – Řečkovice
- » **Pavel Prokop** (\*1950)  
starosta obce Otnice
- » **Ing. Lubomír Šmíd** (\*1959)  
starosta obce Kobylnice
- » **PhDr. Radim Šťastný** (\*1966)  
místostarosta obce Ratiškovice

#### Krajská hospodářská komora jižní Moravy

- » **Ing. Josef Bendl** (\*1947)  
předseda představenstva Okresní  
hospodářské komory Břeclav
- » **Ing. Theodor Dvořák** (\*1951)  
předseda představenstva Okresní  
hospodářské komory Znojmo
- » **Ing. Stanislav Holemý** (\*1953)  
předseda představenstva Okresní  
hospodářské komory Vyškov
- » **Ing. Luděk Šebesta** (\*1955)  
předseda představenstva Okresní  
hospodářské komory Hodonín
- » **Ing. Miloš Škrdlík, MSc., MBA** (\*1959)  
předseda představenstva Regionální  
hospodářské komory Brno

### Kontrolní komise

Kontrolní komise dohlíží na výkon působnosti Správního výboru a na uskutečňování činnosti sdružení v souladu s předmětem jeho činnosti. Kontrolní komise se dle stanov skládá z šesti členů, kteří jsou voleni Valným shromážděním. Každý člen sdružení má v Kontrolní komisi po dvou zástupcích.

#### Jihomoravský kraj

- » **JUDr. Jan Navrátil** (\*1955)  
člen Zastupitelstva  
Jihomoravského kraje
- » **Igor Chlup** (\*1978)  
člen Rady Jihomoravského kraje  
člen Kontrolní komise od 29. 03. 2016

#### Sdružení obcí a měst jižní Moravy

- » **Milan Vojta, M.A.** (\*1983)  
člen Zastupitelstva města Břeclav  
člen Kontrolní komise od 26. 5. 2015
- » **Mgr. Petr Kostík** (\*1950)  
předseda Kontrolní komise  
místostarosta města Slavkov u Brna

#### Krajská hospodářská komora jižní Moravy

- » **Ing. Mgr. Milan Šouba** (\*1956)  
člen Dozorčí rady Krajské hospodářské  
komory jižní Moravy
- » **Josef Vrba** (\*1945)  
místopředseda představenstva  
Okresní hospodářské komory Blansko

Změny v Kontrolní komisi v roce 2015, respektive do uzávěrky výroční zprávy:

Členy kontrolní komise již nejsou: **Ing. Luboš Kuchynka** (\*1950), **Ing. Jaroslav Parolek** (\*1955)

RDA SM ADMINISTRATIVE STRUCTURE IN 2015
---

## General Assembly

The supreme body of RDA SM is the General Assembly which makes decisions on strategic plans and goals of RDA SM, approves the budget and decides on other issues according to the Articles of Association.

- |  |  |   |
|--|--|---|
| » <b>JUDr. Michal Hašek</b> (*1976)<br>Governor of the South Moravian Region | » <b>Mgr. Jiří Janda</b> (*1964)<br>Chairman of the Association of South Moravian Cities and Municipalities<br>Member of the General Assembly since 18. 02. 2016 | » <b>Ing. Michal Štefl</b> (*1956)<br>Chairman of the Regional Chamber of Commerce of South Moravia |
|--|--|---|

Changes in the General Assembly in 2015, or until the closing date of the Annual Report:

Members no longer working in the General Assembly: **Ing. arch. Milana Grauová** (\*1968), **MUDR. Oldřich Ryšavý** (\*1958)

## Steering Committee

The Steering Committee is the executive body of the association, which puts the resolutions of the General Meeting in practice. According to the Articles of Association, the Steering Committee has fifteen members elected by the General Meeting. Each member of the Association has five representatives in the Steering Committee.

### South Moravian Region

- » **Mgr. David Macek, M.A.** (\*1976)  
Chairman of the Steering Committee  
Member of the Assembly of the South Moravian Region
- » **Mgr. Pavel Blažík** (\*1982)  
Member of the Assembly of the South Moravian Region
- » **Mgr. Václav Božek, CSc.** (\*1949)  
Member of the Council of the South Moravian Region
- » **Ingt. Roman Celý, DiS.** (\*1974)  
Deputy Governor of the South Moravian Region
- » **Jiří Petřík** (\*1949)  
Member of the Assembly of the South Moravian Region

### Association of South Moravian Cities and Municipalities

- » **RNDr. Libor Kabát** (\*1959)  
Mayor of Lednice
- » **Ing. Oliver Pospíšil** (\*1970)  
Deputy mayor of Brno – Řečkovice
- » **Pavel Prokop** (\*1950)  
Mayor of Otnice
- » **Ing. Lubomír Šmíd** (\*1959)  
Mayor of Kobylnice
- » **PhDr. Radim Šťastný** (\*1966)  
Deputy mayor of Ratiškovice

### Regional Chamber of Commerce of South Moravia

- » **Ing. Josef Bendl** (\*1947)  
Chairman of the board of the District Chamber of Commerce of Břeclav
- » **Ing. Theodor Dvořák** (\*1951)  
Chairman of the board of the District Chamber of Commerce of Znojmo
- » **Ing. Stanislav Holemý** (\*1953)  
Chairman of the board of the District Chamber of Commerce of Vyškov
- » **Ing. Luděk Šebesta** (\*1955)  
Chairman of the board of the District Chamber of Commerce of Hodonín
- » **Ing. Miloš Škrdlík, MSc., MBA** (\*1959)  
Chairman of the board of the Regional Chamber of Commerce of Brno

## Monitoring Committee

The Monitoring Committee supervises over the performance of the Steering Committee and the fulfilment of activities of the association in line with its objectives. As per the Articles of Association, the Monitoring Committee consists of six members elected by the General Meeting. Each association member has two representatives in the Monitoring Committee.

### South Moravian Region

- » **JUDr. Jan Navrátil** (\*1955)  
Member of the Assembly of the South Moravian Region
- » **Igor Chlup** (\*1978)  
Member of the Council of the South Moravian Region  
Member of the Monitoring Committee since 29.03.2016

### Association of South Moravian Cities and Municipalities

- » **Milan Vojta, M.A.** (\*1983)  
Member of the Assembly of Břeclav  
Member of the Monitoring Committee since 26. 05. 2015
- » **Mgr. Petr Kostík** (\*1950)  
Chairman of the Monitoring Committee  
Deputy mayor of Slavkov u Brna

### Regional Chamber of Commerce of South Moravia

- » **Ing. Mgr. Milan Šouba** (\*1956)  
Member of the Supervisory Board of the Regional Chamber of South Moravia
- » **Josef Vrba** (\*1945)  
Board Member of the District Chamber of Commerce of Blansko

Changes in the Monitoring Committee in 2015, or until the closing date of the Annual Report:

Members no longer working in the Monitoring Committee: **Ing. Luboš Kuchynka** (\*1950), **Ing. Jaroslav Parolek** (\*1955)

## ČLENSTVÍ V ČARA

**Regionální rozvojová agentura jižní Moravy je členem České asociace rozvojových agentur (ČARA). Posláním této asociace, která sdružuje rozvojové agentury s krajskou působností, je podpora systematického hospodářského, sociálního a kulturního rozvoje krajů České republiky.**

Nevládní organizace ČARA působí jako jeden z nástrojů regionální politiky. Hlavními partnery na území ČR jsou státní správa na centrální i regionální úrovni, samospráva krajů a obcí a jiných veřejných subjektů, instituce zastupující hospodářský sektor i nevládní neziskové organizace zaměřené na hospodářský a sociální rozvoj. V zahraničí pak veřejné i soukromé instituce, zaměřené na regionální rozvoj a sdružení s podobnými aktivitami jako ČARA.

Od roku 2007 je JUDr. Vladimír Gašpar, ředitel RRA JM, zároveň předsedou představenstva ČARA. Z této pozice se pak účastní rady jednání se zástupci Ministerstva pro místní rozvoj ČR a dalších státních úřadů. Vedle toho byl z titulu své funkce v ČARA delegován do předsednictví Asociace inovačního podnikání ČR, která plní úlohu nevládní organizace podporující oblast inovačního podnikání.

V rámci spolupráce spoluorganizovala RRA JM s AIP ČR 14. ročník odborné konference „Inovace a technologie v rozvoji regionů“, která byla součástí doprovodného programu Stavebních veletrhů Brno 2015.

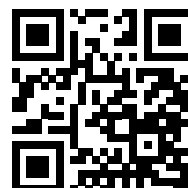
Současně se RRA JM aktivně podílela na přípravě akce „Týden inovací“, který proběhl v prosinci 2015 v Praze. Během této týdenní akce se uskutečnily tři odborné sekce:

- » 22. mezinárodní symposium INOVACE 2015;
- » 22. mezinárodní veletrh invencí a inovací a
- » 20. ročník Ceny inovace roku 2015.

Cena Inovace roku 2015 proběhla pod záštitou prezidenta ČR Miloše Zemana a vyhlášení výsledků proběhlo v Hlavním sále Senátu Parlamentu ČR.

### Partnery asociace jsou:

- » Asociace inovačního podnikání ČR
- » Ministerstvo pro místní rozvoj ČR
- » Centrum pro regionální rozvoj ČR





## MEMBERSHIP IN ČARA

**The Regional Development Agency of South Moravia is a member of the Czech Association of Development Agencies (ČARA) whose mission is to promote systematic economic, social and cultural development of regions of the Czech Republic. ČARA associates all regional development agencies.**

ČARA is a non-governmental organization acting as one of the instruments of regional policy. Its main partners in the Czech Republic include both central and regional state administration, regional governments, municipal administrations and other public institutions, authorities representing the economic sector as well as non-governmental non-profit organizations specializing in economic and social development. Foreign partners include both public and private institutions specializing in regional development and associations whose mission is similar to that of ČARA.

Since 2007, JUDr. Vladimír Gašpar, Director of RDA SM, is also Chairman of ČARA. In this position, he participated in many meetings with representatives of the Ministry of Regional Development CZ and other State bodies. In addition, owing to his position in ČARA, he was appointed Vice-president of the Association of Innovative Entrepreneurship of CR (AIE CR), which is a non-governmental organization promoting innovative entrepreneurship.

In cooperation the RDA SM and AIE CR together organised the 14<sup>th</sup> annual conference 'Innovation and Technologies in Regional Development' which was part of the accompanying programme for the International Building Fair Brno 2015.

At the same time RDA SM participated in the preparation for the 'Innovation Week' event which took place in Prague in December 2015. Three specialist sections were involved:

- » the 22<sup>nd</sup> International Symposium INNOVATION 2015;
- » the 22<sup>nd</sup> International Fair of Inventions and Innovations and
- » the 20<sup>th</sup> Annual Innovation of the Year Award 2015.

Cena Inovace roku 2015 proběhla pod záštitou prezidenta ČR Miloše Zemana a vyhlášení výsledků proběhlo v Hlavním sále Senátu Parlamentu ČR.

### **The contractual partners of the association include:**

- » Association of Innovative Entrepreneurship CR
- » Ministry of Regional Development CZ
- » Centre for Regional Development of the Czech Republic

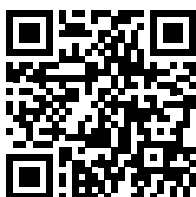
**Na jižní Moravě existuje vysoký potenciál turistického ruchu daný zejména přírodními a kulturními památkami. Vedle známých turistických cílů jako jsou např. objekty Lednicko-valtického areálu, zde ale existují i další oblasti, které jsou také turisticky atraktivní, ale navštěvované méně než by mohly být.**

RRA JM pro zvýšení turistické atraktivity regionu vytvořila turistickou nabídku založenou na tématu napoleonských tažení Evropou na počátku 19. století. V Jihomoravském kraji totiž neproběhla pouze slavná Bitva tří císařů u Austerlitz – Slavkova u Brna, ale například také historicky významná bitva u Znojma roku 1809.

Úvodní část projektu Morava napoleonská byla v období březen 2011 – únor 2013 spolufinancována z prostředků ROP Jihovýchod a partnerem projektu – Jihomoravským krajem. Vytvořený turistický produkt se v dalších letech ve spolupráci s Jihomoravským krajem dále rozvíjí a doplňuje. Je realizována celá řada činností nejen v oblasti propagace a marketingu, ale také v oblasti spolupráce se subjekty v regionu i mimo něj.

V roce 2015 byla pozornost soustředěna zejména na propagaci turistické nabídky mezi návštěvníky regionu v návaznosti na 210. výročí bitvy u Slavkova 1805.

- » Ve spolupráci se Zámekem Slavkov – Austerlitz jsme vydali propagační materiál Bitva u Slavkova perem a štětcem, který představuje vybrané historické dokumenty a grafiky z období napoleonských válek.
- » Ve spolupráci se SOŠ Charbulova proběhla veřejná prezentace maturitních projektů s tematikou období napoleonských válek ve formě přípravy dobových účesů a pokrmů.
- » Úvodní ohňostroj festivalu Brno – město uprostřed Evropy/Ignis Brunensis připomenul po dohodě s organizátorem festivalu 210. výročí bitvy u Slavkova (ohňostroj byl nazvaný „Slavkovské slunce“).
- » Prezentace projektu Morava napoleonská na gastronomickém festivalu Gourmet Mikulov, jehož 6. ročník byl na základě podnětu zástupců projektu Morava napoleonská věnován právě 210. výročí bitvy u Slavkova.
- » RRA JM se podílela na propagaci akce Carské slavnosti v Bohdalicích, při které byla odhalena pamětní deska rakouskému císaři Františku I., který v Bohdalicích přespal při přesunu vojsk na bitvu u Slavkova 1805.
- » Ve spolupráci se zájmovým sdružením Slavkovské bojiště – Austerlitz byl zpracován krátký videodokument o působení knížete Jana Josefa I. z Liechtensteinu v rámci bitvy u Slavkova založený na historických pramenech a poznatcích regionálních historiků. Jeho cílem bylo představit vazby knížete Jana I. z Liechtensteinu na oblast Slavkovského bojiště a také zdokumentovat a prezentovat osobnosti a pamětníky z regionu, kteří se tématu napoleonských válek dlouhodobě věnují.
- » RRA JM se dále jako garant projektu Morava napoleonská podílela i na propagaci několika dalších napoleonských akcí v regionu, jako byla například rekonstrukce bitvy u Znojma 1809 (206. výročí), Napoleonské hry nebo soubor vzpomínkových akcí k bitvě u Slavkova 1805 (210. výročí). Spolu s partnery pak organizovala akci Napoleon v Brně.



**There is a high potential for tourism in South Moravia, especially owing to its natural sites and cultural heritage. Apart from famous tourist destinations such as the structures of the Lednice and Valčice Complex, there are some other attractive areas that receive fewer visitors than they deserve.**

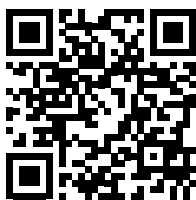
To increase the region's attractiveness for tourists, RDA SM created a tourist offer based on the Napoleonic campaign in Europe in the early 19<sup>th</sup> century. The famous Battle of Three Emperors near Austerlitz (Slavkov u Brna) was not the only event of its kind in the South Moravian Region – for example, the 1809 Battle of Znojmo was another event of historic importance.

The initial part of the Napoleonic Moravia project in the period March 2011 – February 2013 was co-financed by the South-East Regional Operational Programme and the project's partner – the South Moravian Region. The resulting product for tourism continues to be further developed and extended in cooperation with the South Moravian Region. A number of activities are carried out not only in the area of promotion and marketing, but also through cooperation with partners from the region and beyond.

In 2015 attention was focused especially on promotion of tourist attractions towards visitors to the region in the context of the 210<sup>th</sup> anniversary of the 1805 Battle of Austerlitz.



- » In cooperation with the Slavkov-Austerlitz Chateau, we released the publicity material Battle of Austerlitz in Literature and Paintings, which presents selected historic documents and graphic works from the Napoleonic wars.
- » In cooperation with the Charbulova Secondary Vocational School, we organised a public presentation of graduation projects on the Napoleonic period, in the form of contemporary hairstyles and meals.
- » The opening fireworks of the festival Brno – City in the Centre of Europe/Ignis Brunensis commemorated, based on agreement between the organiser of the festival and RDA SM, the 210<sup>th</sup> anniversary of the Battle of Austerlitz (the fireworks were entitled The Sun of Austerlitz).
- » The Napoleonic Moravia project was presented at the Gourmet Mikulov food festival whose 6<sup>th</sup> year was dedicated to the 210<sup>th</sup> anniversary of the Battle of Austerlitz, on the initiative of people from the Napoleonic Moravia project.
- » RDA SM was involved in promotion of the Tsar's Festival in Bohdalice, during which a memorial plaque was unveiled to commemorate Austrian Emperor Francis II who stayed overnight in Bohdalice during the transfer of troops to the Battle of Austerlitz in 1805.
- » In cooperation with the Austerlitz Battlefield association, a short video document was produced on Johann I Joseph, Prince of Liechtenstein in the Battle of Austerlitz based on historic materials and findings by regional historians. Its objective was to show what linked Johann I Joseph to the Austerlitz Battlefield and to document and present regional personages and witnesses who have been dealing with the Napoleonic Wars in the long term.
- » Furthermore, RDA SM, as a guarantor of the Napoleonic Moravia project, has participated in promoting several other Napoleonic events in the region such as the re-enactment of the 1809 Battle of Znojmo (206<sup>th</sup> anniversary), Napoleonic Games and collection of commemorative events on the 1805 Battle of Austerlitz (210<sup>th</sup> anniversary). Together with its partners, RDA SM organised the Napoleon in Brno event.



## Napoleon v Brně

RRA JM ve spolupráci s Moravskou galerií v Brně, Jezdeckým klubem Acaballado a za podpory Jihomoravského kraje zorganizovala druhý ročník akce Napoleon v Brně, která připomenula 210. výročí pobytu císaře Napoleona v Brně.

Napoleon I. Bonaparte přijel do Brna 20. listopadu 1805 a ubytoval se v Místodržitelském paláci. Francouzská armáda tehdy obsadila Brno prakticky bez boje, protože rakouská posádka opustila dokonce i pevnost Špilberk a ustoupila k Olomouci. Napoleon a jeho vojáci pak využili město jako zázemí, které potřebovali pro přípravu na nadcházející vítěznou bitvu u Slavkova (2. prosince 1805).

Historickým centrem prošel 21. listopadu 2015 průvod francouzských vojáků, průčelí Místodržitelského paláce oživil unikátní videomapping a v kostele sv. Tomáše byla pronesena modlitba za oběti válek. Kromě večerní prohlídky expozice mohli účastníci zažít také atmosféru historického bálu. V rámci doprovodného programu navštívil císař Napoleon a jeho družina benediktinský klášter v Rajhradě a Zámek Mikulov.

Druhý ročník akce Napoleon v Brně navštívilo přes 5000 osob.

## Webová prezentace

Další informace a zajímavosti nejenom o Moravě napoleonské jsou dostupné na následujících webových stránkách:

### [www.morava-napoleonska.cz](http://www.morava-napoleonska.cz)

Zde lze najít informace o turistických cílech a trasách a zejména kalendář akcí, které mají spojitost s napoleonskými válkami (rekonstrukce bitev, vzpomínkové akce, kulturní události atd.).

Na webových stránkách je možné také stáhnout informační brožuru cestovního průvodce nebo shlédnout propagační filmy s napoleonskou tematikou týkající se jižní Moravy nebo reportáž o tvorbě a instalaci obrazu „Napoleon v korunovačním rouchu“. Další snímky s tematikou napoleonských válek jsou zde průběžně doplňovány.

### [www.facebook.com/Morava.napoleonska.akce](https://www.facebook.com/Morava.napoleonska.akce)

Velmi důležitou formou prezentace je i facebookový profil projektu Morava napoleonská, kam jsou doplňovány aktuální informace a fotografie, a který si postupně získává další tuzemské i zahraniční příznivce.

### [www.napoleonvbrne.cz](http://www.napoleonvbrne.cz)

### [www.facebook.com/napoleonvbrne](https://www.facebook.com/napoleonvbrne)

Velmi úspěšná akce Napoleon v Brně má vlastní webové a facebookové stránky, které jsou využívány zejména k propagaci akce.





## Napoleon in Brno

In cooperation with the Moravian Gallery in Brno, the Acaballado Riding Club and with support from the South Moravian Region, RDA SM organised the second year of the Napoleon in Brno event to commemorate the 210<sup>th</sup> anniversary of the Emperor's stay in Brno.

Napoleon Bonaparte arrived in Brno on November 20, 1805 and was lodged in the Governor's Palace. The French Army had taken Brno almost without contest after the Austrian garrison abandoned the Špilberg fortress and retreated towards Olomouc. Napoleon and his soldiers used the city as a base to prepare for the upcoming victorious Battle of Austerlitz (December 2, 1805).

French soldiers marched through the historic centre on November 21, 2015, the front of the Governor's Palace was lit up with unique video mapping and a prayer for the victims of wars was said at St Thomas Church. In addition to an evening tour to the museum at the Governor's Palace, the participants had the opportunity to experience a historical ball. The accompanying programme included a visit by Emperor Napoleon and his entourage to the Benedictine Monastery in Rajhrad and Mikulov Chateau.

Over 5,000 people attended the second year of the Napoleon in Brno event.

## Internet presentation

More information and interesting facts not only about Napoleonic Moravia are available on the following website:

### [www.morava-napoleonska.cz](http://www.morava-napoleonska.cz)

It offers information on tourist destinations and routes and, more importantly, a schedule of events related to the Napoleonic Wars (battle re-enactments, commemorative events, cultural events, etc.).

The website also contains a travel guide brochure for download, promotional Napoleonic videos from South Moravia and a report on the creation and installation of the painting "Napoleon in Coronation Robes". New photographs on the Napoleonic Wars are regularly added to the website.

### [www.facebook.com/Morava.napoleonska.akce](https://www.facebook.com/Morava.napoleonska.akce)

A very important form of presentation is the Facebook profile of the Napoleonic Moravia project to which up-to-date information and photographs are regularly added and which has a growing audience from both the Czech Republic and abroad.

### [www.napoleonvbrne.cz](http://www.napoleonvbrne.cz)

### [www.facebook.com/napoleonvbrne](https://www.facebook.com/napoleonvbrne)

The very successful event Napoleon in Brno has its own website and Facebook profile, both especially serving promotion of the event.

**RRA JM v koordinaci s Krajským úřadem Jihomoravského kraje systematicky pokračuje v podpoře rozvoje vybraných socioekonomicky slabších mikroregionů Jihomoravského kraje.**

## Mikroregion Hornácko

Po dohodě s vedením Dobrovolného svazku obcí (DSO) mikroregionu Hornácko byl spuštěn webový portál [www.hornacko.info](http://www.hornacko.info), který DSO dosud nevlastnilo. Jeho obsahem jsou informace o klíčových a rozvojových tématech.

Jedním z hlavních rozvojových témat mikroregionu, na kterých se RRA JM aktivně podílí, je problematika nedostatečného zásobování vodou a realizace projektu Skupinový vodovod Hornácko. Výstavba 18 km přívodního, výtlačného a zásobovacího řadu včetně objektů na síti, které bude výhledově zásobovat cca 15 000 obyvatel, by měla být spuštěna v polovině roku 2016.



## Mikroregion Vranovsko

RRA JM kontinuálně usiluje o zlepšení podmínek rozvoje cestovního ruchu Vranovska, a to formou podpory marketingu jako turistické destinace, a dále napomáhá zlepšení podmínek pro rozvoj cykloturistiky. Smyslem těchto aktivit je vybudování funkčního partnerství veřejného a soukromého sektoru jako platformy pro další rozvoj regionu. Těmto aktivitám napomáhá webový portál na podporu destinace [www.navstivtevrnovsko.cz](http://www.navstivtevrnovsko.cz) a facebookový profil [navstivtevrnovsko](https://www.facebook.com/navstivtevrnovsko).

### Další aktivity v roce 2015

#### podpora marketingu Vranovska jako turistické destinace

Přípravení druhé edice „trhací mapy“ na podporu marketingu Vranovska s územním pokrytím od hranic Jihočeského kraje přes celý Národní park Podyjí až po město Znojmo

#### podpora zlepšení podmínek pro rozvoj cykloturistiky na Vranovsku

zahájení diskuse nad realizací nové bezpečné cyklotrasy s propojením destinací Vranov – Bitov

zahájení diskuse a vyhledávání potenciálních lokalit na realizaci lesních terénních cyklostezek (tzv. mountainbike)

#### podpora zlepšení kvality vody v nádrži Vranov – klíčového faktoru Vranovska z hlediska cestovního ruchu, a to formou:

zpracování návrhu konceptu přístupů k řešení dlouhodobé udržitelnosti využívání vodní nádrže pro rekreační účely z důvodu rostoucího vegetačního zákalu a rozvoje vodního květu sinic, který v posledních letech pravidelně znemožňuje rekreační využití nádrže od počátku vzduť u Podhradí nad Dyjí až po Bitov

**RDA SM, in coordination with the Regional Authority of the South Moravian Region, systematically continues to support the development of selected microregions at a socio-economic disadvantage in the South Moravian Region.**

## Horňácko microregion

Based on agreement with the Voluntary Association of Municipalities (VAM) of the Horňácko microregion, the [www.hornacko.info](http://www.hornacko.info) Internet portal was launched – a promotional tool the region lacked to date. It contains information on key areas and development topics.

One of the main development topics of the microregion in which RDA SM is actively involved is the poor water supply and implementation of the Shared Water Mains project. The construction of the 18 kilometre-long water mains (force delivery main) including related structures which is to serve a population of about 15,000 people is to be launched in mid-2016.

## Vranov microregion

RDA SM continuously endeavours to improve the conditions of tourism in the Vranov region by supporting its marketing as a tourist destination and helping to improve the conditions for the development of cycling tourism. The goal of these activities is to build a functioning public-private partnership as a platform furthering the region's development. These efforts are aided by an Internet portal for support of the destination, [www.navstivtevrnovsko.cz](http://www.navstivtevrnovsko.cz), and the navstivtevrnovsko Facebook profile.

### Our activities in 2015 also included:

#### support for marketing of the Vranov region as a tourist destination

preparing a second edition of the tear-off map supporting marketing of the Vranov region, covering an area from the border of the South Bohemian Region across the Podyjí National Park to Znojmo

#### support for improvement of conditions for the development of cycling tourism in the Vranov region

launching a debate on a new safe cycle route connecting the Vranov – Bítov destinations

launching a debate and the process of identifying locations suitable for building forest cycle trails (mountain biking)

#### support for water quality improvement in the Vranov reservoir – a key factor for the region's tourism, in the form of:

preparing a draft concept of approaches to long-term sustainability of the reservoir for recreational purposes, taking into account the increasing vegetative turbidity and development of algal blooms that in the recent years hindered recreational use of the reservoir in the section from the elevated water level near Podhradí nad Dyjí to Bítov

## Studijní cesta

RRA JM zorganizovala další dvoudenní studijní cestu pro lokální partnery do Moravskoslezského kraje. Cílem cesty byla výměna zkušeností zástupců měst a obcí s řešením otázek „sociálně vyloučených lokalit“ a „regenerace brownfieldů“.

Moravskoslezský kraj byl vybrán z důvodu potýkání se a řešení podobných důsledků hospodářských a strukturálních změn (nezaměstnanost, odliv produktivní věkové skupiny), jako aktuálně řeší některé regiony Jihomoravského kraje.

Studijní cesty se zúčastnilo 27 zástupců obcí a měst z okresů Břeclav, Hodonín, Znojmo a zástupců KrÚ Jihomoravského kraje a agentury CzechInvest. Odborný program byl zprostředkován formou návštěvy čtyř vybraných lokalit s prezentací starostů a místních expertů. Ke spolupráci na přípravě odborného programu byla přizvána Agentura pro regionální rozvoj Ostrava.

## Navštíveny byly následující lokality:

### Ostrava – lokalita Přednádraží

Ulice v ostravském městském obvodu Moravská Ostrava a Přívoz, stala se známou protesty a konflikty vzniklými v souvislosti s havarijním stavem domů v ulici a vystěhováním nájemníků.

### Vítkov

Město s cca 6 200 obyvateli je mediálně proslulé žhářskými útoky na romské rodiny z roku 2009. Problematika sociálního vyloučení Romů je zde z velké části podobná jako ve zbytku republiky, až na fakt, že Romové žijí v samotném centru města. Nelze tak hovořit o prostorově vymezené vyloučené lokalitě, ale o postupné integraci menšiny do života města za pomoci městského Komunitního plánu.

### Studénka – Vagonka

Navštíveny dva výrobní areály strojírenských firem s různým stupněm investic do areálu. V prvním areálu neproběhly žádné zásadní investice do rekonstrukcí původních budov vyjma demolic, udržovacích prací a odstranění traťovou a část objektů, zejména administrativní budovy, zůstávají bez využití a chátrají. V areálu druhé firmy se podařilo řadu budov přizpůsobit moderním požadavkům na výrobní zázemí, společnost investovala do oprav přívodů technických medií a dnes je ve svém oboru předním evropským dodavatelem s trhy v Evropě i v zámoří.

### Zámek Fulnek

Památkově chráněný zámek ve Fulneku, který svou současnou podobu dostal počátkem 19. století, je soukromými investicemi majitele rekonstruován se záměrem přebudování zámku na hotel.



## Study trip

RDA SM organised another two-day study trip for local partners to the Moravian and Silesian Region. The objective of the trip was to exchange experience between municipal representatives and to discuss aspects of “socially excluded localities” and “brownfield regeneration”.

The Moravian and Silesian Region was chosen as a region which faces and has to address similar consequences of economic and structural changes (unemployment, outflow of economically active population) to those currently dealt with by some regions of the South Moravian Region.

Twenty-seven municipal representatives from the Břeclav, Hodonín and Znojmo districts and representatives of the Regional Authority of the South Moravian Region and the CzechInvest agency took part in the study trip. The thematic programme consisted in a visit to four selected areas with presentations by mayors and local experts. The Ostrava Agency for Regional Development was invited to participate in the preparation of the programme.

## The following areas were visited:

### Ostrava – Přednádraží area

Přednádraží, a street in the Moravská Ostrava and Přívoz districts of Ostrava, became famous for the protests and controversies following from the emergency condition of the buildings in the street and eviction of tenants.

### Vítkov

Vítkov, a town with a population of about 6,200 people, earned media attention as the venue of arson attacks against Roma families in 2009. The problem of social exclusion of the Roma people resembles the situation in other places of the country, the difference being that the Roma live in the very centre of the town in Vítkov. Consequently, the town is not faced with territorially defined exclusion but rather with the challenge of gradual integration of the minority into the town's life through its Community Plan.

### Studénka – Vagonka

Visits were made to two production plants of engineering companies with varying levels of investment in the premises. The first enterprise did not make any major investments in restoration of the original buildings, except for demolitions, maintenance work and removal of railway tracks; some of the buildings, especially administrative premises, remain unused and neglected. The other company managed to adapt many buildings to modern requirements for production facilities; the company invested money in repairs of utility lines and has become a leading European supplier in its field, with markets in both Europe and overseas.

### Fulnek Castle

Fulnek Castle, listed heritage which received its present appearance in the early 19<sup>th</sup> century, is undergoing restoration using the owner's private funds, with the goal of rebuilding the castle to a hotel.



**RRA JM se ve sledovaném období věnovala problematice regenerace brownfieldů v rámci aktivity Podpora integrovaného přístupu k řešení nevyužívaných areálů a objektů. Součástí agendy byly zejména následující činnosti:**

## www.brownfieldy-jmk.cz

V Jihomoravském kraji je téměř 600 brownfieldů a některé z nich jsou prostřednictvím portálu regionální databáze [www.brownfieldy-jmk.cz](http://www.brownfieldy-jmk.cz) prezentovány jako nabídka potenciálním zájemcům a investorům. Jedním z výstupů této databáze je i Analytický rozbor evidovaných nevyužívaných areálů, který je k dispozici na [www.rrajm.cz](http://www.rrajm.cz) (sekce Brownfieldy).

## Národní strategie brownfieldů

RRA JM v roce 2015 zastupovala Jihomoravský kraj při aktualizaci Národní strategie regenerace brownfieldů, kterou provádí vládní agentura CzechInvest. Současně probíhá i spolupráce na aktualizaci národní databáze brownfieldů, která je dostupná na [www.brownfieldy.cz](http://www.brownfieldy.cz).

## Investment academy

Regionální kancelář agentury Czechinvest v Brně ve spolupráci s RRA JM připravily vzdělávací workshop Investment academy. Tento seminář byl určený pro zástupce měst, obcí a regionálních samospráv Jihomoravského kraje, kteří mají ve své gesci hospodářský rozvoj města, podporu podnikání a přílivu investic či přípravu podnikatelské a průmyslové zóny.

Dvoudenní seminář proto nabídl představení investičního procesu (vývoj investic, lokalizační faktory přímých zahraničních investic, investiční pobídky, práce s investory) a podnikatelských nemovitostí (prezentace lokality, databáze, programy), včetně dotačních možností.

## Jihomoravská E5

Regionální kancelář agentury Czechinvest v Brně ve spolupráci s RRA JM připravily a iniciovaly společný záměr pravidelného setkávání partnerů v oblasti hospodářského rozvoje Jihomoravského kraje. Základním smyslem setkávání je sdílení informací o dění v regionu v oblasti podpory podnikání (příprava podnikatelských nemovitostí a regenerace brownfieldů), řešení společných problémů a bariér hospodářského rozvoje regionu, nastavení společného postupu při prosazování zájmů města, kraje, podnikatelů a municipalit kraje vůči centrálním orgánům. Vedle CzechInvestu a RRA JM vstoupily do partnerství též Regionální hospodářská komora Brno, Magistrát města Brna a Jihomoravský kraj.

## Konference regenerace brownfieldů

RRA JM uspořádala jubilejní 10. ročník odborné konference „Regenerace brownfieldů v Jihomoravském kraji 2015“.

Jejím cílem bylo poskytnout majitelům nevyužívaných areálů a objektů aktuální informace o dostupnosti a stavu přípravy dotačních titulů z národních zdrojů a zdrojů EU a seznámit se stavem problematiky v regionu, včetně úspěšných příkladů regenerace.

Mezi přednášejícími vystoupili odborníci z oblasti státní správy (Ministerstvo životního prostředí) nebo z implementačních institucí (CzechInvest, Úřad regionální rady NUTS II Jihovýchod) a prezentované případové studie pocházely z Moravskoslezského kraje (Vítkovice, Frenštát pod Radhoštěm). Konferenci, která proběhla pod záštitou předsedy Výboru pro regionální rozvoj Zastupitelstva Jihomoravského kraje a ve spolupráci s Agenturou pro regionální rozvoj Ostrava, navštívilo téměř 70 účastníků, a to jak z veřejné, tak i ze soukromé sféry.



**In the relevant period, RDA SM addressed the topic of brownfield regeneration within the project titled Support for Integrated Approach to Redevelopment of Unused Sites and Structures. The agenda included, in particular:**

## **[www.brownfieldy-jmk.cz](http://www.brownfieldy-jmk.cz)**

There are almost 600 brownfields in the South Moravian Region, some of them presented through the regional database portal [www.brownfieldy-jmk.cz](http://www.brownfieldy-jmk.cz) as an offer for potential buyers and investors. The outputs from the database include the Analysis of Registered Unused Sites, which is available to the public at [www.rrajm.cz](http://www.rrajm.cz) (the "Brownfields" section).

## **National Brownfield Strategy**

In 2015, RDA SM represented the South Moravian Region in the process of updating the National Strategy of Brownfield Regeneration carried out by the CzechInvest agency. RDA SM is also involved in the current updating of the national database of brownfields which is available at [www.brownfieldy.cz](http://www.brownfieldy.cz).

## **Investment Academy**

The regional office of Czechinvest in Brno and RDA SM have worked together to prepare a training workshop – the Investment Academy. It was intended for municipal representatives and representatives of regional governments of the South Moravian Region in charge of the city's economic development, support for business and inward investment and preparation of a business and industrial district.

Therefore, the two-day workshop introduced the investment process (development of investment, location-deciding factors in direct foreign investments, investment incentives, working with investors) and business real estate (presentation of the site, databases, programmes), including possible subsidies.



## **South Moravian E5**

The regional office of Czechinvest in Brno and RDA SM have worked together to prepare and initiate a joint plan for regular meetings of partners in the area of economic development of the South Moravian Region. The basic purpose of the meetings is to share information on current events in the region in terms of support for business (preparation of business real estate and brownfield regeneration), addressing common problems and barriers to economic development of the region, setting a common line in promoting the interests of the city, region, entrepreneurs and municipalities in the region towards central authorities. In addition to Czechinvest and RDA SM, the Regional Chamber of Commerce in Brno, the Brno City Hall and the South Moravian Region joined the partnership.

## **Brownfield Regeneration Conference**

RDA SM organised the jubilee 10<sup>th</sup> annual professional conference "Regeneration of Brownfields in the South Moravian Region 2015".

Its purpose was to provide owners of unused premises and structures with current information on availability and progress in the preparation of individual subsidies from national sources and EU sources and acquaint them with the situation in the region, including examples of successful regeneration.

The presenters included experts from governmental authorities (Ministry of the Environment) and implementation institutions (CzechInvest, Bureau of the Regional Council NUTS II Southeast); the case studies presented were taken from the Moravian and Silesian Region (Vítkovice, Frenštát pod Radhoštěm). The conference, which took place under the auspices of the Chairman of the Regional Development Committee of the Regional Assembly of the South Moravian Region and in cooperation with the Regional Development Agency in Ostrava, had almost 70 participants from both public and private sectors.

## Biosférická rezervace – Dolní Morava (UNESCO)

RRA JM dlouhodobě spolupracuje s Biosférickou rezervací Dolní Morava, o.p.s. (BRDM), která je správcem území Biosférické rezervace Dolní Morava zařazeného do sítě UNESCO.

Tato spolupráce spočívá např. v konzultaci rozvojových záměrů území, podílení se na realizaci projektů a také na rozvíjení principu tzv. participativního managementu území (= správy určitého území za účasti místních subjektů). Spolupráce je proto zaměřena na uplatňování a propagování šetrného využívání a ochrany krajiny s účasti místních obyvatel a hospodařících subjektů.

BRDM se v roce 2014 stala první českou biosférickou rezervací, která byla vrcholnými orgány UNESCO označena za model pro Světovou síť biosférických rezervací, která může sloužit jako vzor pro ostatní členy Světové sítě biosférických rezervací.

BRDM je současně také pověřena funkcí tzv. Site managera pro Lednicko-valtický areál (LVA), který je památkou zapsanou na seznamu Světového dědictví UNESCO. Funkci Site managera lze zjednodušeně chápat jako funkci správce památky UNESCO a je založená na komunikaci se subjekty v regionu a na koordinaci aktivit v území.

## Rozvoj vinařství

RRA JM dlouhodobě spolupracuje s Národním vinařským centrem (NVC) ve Valticích, Vinařským fondem ČR a Svazem vinařů ČR, kdy předmětem této spolupráce je zejména koordinace aktivit vyvíjených pro pracovníky v oboru vinohradnictví a vinařství i pro cílovou skupinu domácích a zahraničních turistů.

Mezi aktivity NVC patří například pořádání Salonu vín – Národní soutěže vín a degustační expozice vín oceněných titulem Salon vín České republiky, pořádání školení a seminářů pro odborníky i veřejnost a realizace dalších aktivit týkající se propagačních a marketingových akcí moravských a českých vín (např. Svatomartinské, degustační akce).

## Lednicko-valtický areál (UNESCO)

RRA JM se podílí na koordinaci aktivit vycházejících ze závěrů Koncepce zachování a obnovy kulturních památek Jihomoravského kraje. Pozornost je zaměřena zejména na oblast Lednicko-valtického areálu, ve kterém RRA JM dlouhodobě působí v rámci vládou ČR jmenované Mezioborové pracovní skupiny pro rozvoj LVA.

## Podpora investic

Od roku 2000 poskytuje RRA JM kompletní servis zahraničním investorům. Doposud se aktivně účastnila na lokalizaci desítek investičních projektů, z nichž 49 bylo úspěšně realizováno a umístěno na území Jihomoravského kraje. Úspěšně lokalizované firmy, mezi které patří například společnosti Honeywell, FEI Copmany, Red Hat nebo Daikin Devices, zde proinvestovaly 6,5 miliard Kč a vytvořily téměř 10 000 nových pracovních pozic.

I v roce 2015 byla RRA JM zapojena do procesu asistenční pomoci a servisu při lákání zahraničních investorů, a to zejména k tzv. after-care aktivitám (napomáhání při řešení bariér v jejich podnikání).

## Survival Kit

RRA JM vydává od roku 2002 publikaci Survival Kit, jejímž obsahem jsou základní různorodé informace důležité pro orientaci v regionu, a to jak pro samotné investory, tak pro jejich zahraniční zaměstnance.

Na tvorbě publikace se podílí experti z celé řady soukromých společností i odborníci z veřejného sektoru. Mezi tyto garanty patří například personální agentura La Brava, advokátní kancelář Czerwenka & partner, auditorská společnost PricewaterhouseCoopers a instituce či subjekty jako jsou CEITEC, ICRC, Útvar transferu technologií VUT v Brně, Centrum pro transfer technologií MU, JIC, JCMM a další.

V roce 2015 byla vydána v pořadí již 14. edice publikace, která je dostupná v tištěné podobě v anglické jazykové mutaci a na webových stránkách RRA JM je k dispozici navíc i česká jazyková mutace.

## Biosphere reserve – Dolní Morava (UNESCO)

RDA SM has long cooperated with the beneficiary society Biosférická rezervace Dolní Morava, o.p.s. (BRDM), which administers the territory of the Dolní Morava Biosphere Reserve included in the UNESCO network.

The cooperation includes, for example, consulting of development plans for territories, involvement in the delivery of projects and development of the principle of participative territory management (i.e. administration of a territory with involvement of local parties). Therefore, the cooperation is aimed at applying and promoting a sound utilisation and protection of landscape with involvement of the local population and those farming the land.

In 2014, BRDM became the first Czech biosphere reserve to be designated by the supreme UNESCO bodies as a model for the World Network of Biosphere Reserves, serving as an example for other members of the World Network of Biosphere Reserves.

The BRDM is currently also entrusted with the role of Site Manager for the Lednice-Valtice Complex (LVC), a site on the UNESCO World Heritage List. In simple terms, the role of Site Manager can be understood as the role of administrator of a UNESCO site; it is based on communication with parties in the region and coordination of activities in the territory.

## Viticulture Development

RDA SM has long cooperated with the National Wine Centre (NWC) in Valtice, the Wine Fund of the Czech Republic and the Union of Winegrowers of the Czech Republic, especially in the area of coordination of activities developed for people employed in winegrowing and wine making and for the target group of tourists from the Czech Republic and abroad.

The NWC activities include organising the Wine Salon – a national wine contest and wine tasting exhibition with wines awarded “The Wine Salon of the Czech Republic”, organising training and workshops for experts and the public and other activities concerning promotion and marketing events for Moravian and Czech wines (e.g. young wine, wine tasting events).

## Lednice-Valtice Complex (UNESCO)

RDA SM participates in coordination of the activities following from the conclusions of the Concept of Preservation and Restoration of Cultural Monuments of the South Moravian Region. Attention is focused primarily on the Lednice-Valtice Complex, in which RDA SM has been long active within the Intersectoral Workgroup for LVC Development appointed by the Government of the Czech Republic.

## Encouragement of investment

RDA SM has been providing a full service to foreign investors since 2000. To date, it has actively participated in the locating of dozens of investment projects, 49 of which have been successfully accomplished and located in the territory of the South Moravian Region. The successfully located companies, including Honeywell, FEI Company, Red Hat and Daikin Devices, have invested CZK 6.5 billion in the region and created almost 10,000 new jobs.

In 2015, RDA SM was actively engaged in the process of assistance and service in attracting foreign investors, but even more importantly, in after-care activities, i.e. helping to remove barriers in business.

## Survival Kit

Since 2002 RDA SM has been publishing the Survival Kit, a set of basic information from various sectors important for orientation in the region, for both investors and their foreign employees.

Experts from a range of private companies and the public sector contribute to the publication. The parties involved include the La Brava HR agency, Czerwenka & partner law office, PricewaterhouseCoopers consulting services, and institutions and parties such as CEITEC, ICRC, Technology Transfer Office at the Brno University of Technology, Technology Transfer Office at Masaryk University, South Moravian Innovation Centre, South Moravian Centre for International Mobility and others.

A 14<sup>th</sup> edition was released in 2015 and is available in the printed English version and also in English and Czech on the website of RDA SM.



## Podpora inovací

### Regionální inovační strategie Jihomoravského kraje

RRA JM společně s Jihomoravským inovačním centrem a dalšími institucemi spolupracovala na realizaci Regionální inovační strategie JMK na léta 2009–2013 a podílela se na aktualizaci RIS 4.

### V & V projekty, projektový management

RRA JM se v roce 2015 podílela na přípravě a realizaci řady projektů do programů na podporu výzkumu a vývoje Epsilon (Technologická agentura ČR) a TRIO (Ministerstvo průmyslu a obchodu) založených na účinné spolupráci mezi podnikatelským subjektem a veřejnou vysokou školou.

## Mezinárodní spolupráce / Zahraniční regiony

Zástupce RRA JM se účastní zahraničních obchodně politických misí, zároveň poskytujeme konzultace zahraničním delegacím o dění v Jihomoravském kraji. V roce 2015 se RRA JM aktivně zapojila do spolupráce s následujícími zeměmi:

### Chorvatsko

Zahraniční pracovní cesta do Zadarské župy, která je partnerským regionem JMK, a to společně se zástupci Jihomoravského kraje a některých obcí z regionu.

Cílem byla účast na slavnostech Dní zadarské župy a jejich zasedání, kterého se zúčastnila i prezidentka Chorvatské republiky. Dále byly navštíveny partnerské obce Kyjova, Oslavan a Slavkova u Brna, kde se vedla diskuse o možné spolupráci při předkládání mezinárodních projektu v rámci tzv. Bruselských výzev.

### Portugalsko

V rámci dlouhodobé spolupráce mezi OHK Hodonín a střední odbornou školou Aveiro jsme se účastnili pracovní stáže věnované využívání Evropského sociálního fondu v oblasti zapojování tzv. problémové mládeže do pracovních aktivit malých a středních firem.

### Slovensko

Se zástupci Trnavského kraje byly projednávány společné kroky při ukončování Programu Evropské územní spolupráce Česká republika-Slovensko pro roky 2007–2013 a diskutovány potencionální společné přeshraniční projekty v rámci programu INTERREG VA.

### Polská delegace

Delegace z partnerského regionu Lodž se v RRA JM zajímala o fungování praktické spolupráce a dialogu mezi sociálními partnery v regionu při realizaci projektů podporovaných EU. Současně jsme si vyměňovali zkušenosti s ukončováním regionálních programů z období 2007–2013, a to především z finančního hlediska.

## Promoting innovations

### Regional Innovation Strategy of the South Moravian Region

RDA SM, together with the South Moravian Innovation Centre and other institutions, cooperated in the development of the Regional Innovation Strategy (RIS) for the South Moravian Region for 2009–2013 and participated in the updating of RIS 4.

### R & D projects, project management

In 2015, RDA SM participated in the preparation and delivery of numerous projects within the programmes for promotion of research and development – Epsilon (Technology Agency of the Czech Republic) and TRIO (Ministry of Industry and Trade) that are based on successful cooperation between a business and a public university.

## International cooperation / Regions abroad

A RDA SM representative takes part in business and political missions abroad; on the other hand, we provide consultations to foreign delegations on current events in the South Moravian Region. Therefore, RDA SM became actively involved in cooperation with the following countries in 2015:

### Croatia

Business trip to the Zadar County in Croatia, a twin region of the South Moravian Region, together with representatives of the South Moravian Region and some municipalities from the region.

The visit included participation in the Zadar County Days festival and the related meeting, with participation of the President of the Republic of Croatia. Our representative also visited the municipalities that have the twinning cooperation with Kyjov, Oslavany and Slavkov u Brna, with discussion on possible cooperation in submitting international projects under the “Brussels invitations”.

### Portugal

As part of the long-term cooperation between the District Chamber of Commerce in Hodonín and the Secondary Vocational School in Aveiro, we took part in an internship dedicated to the utilisation of the European Social Fund for bringing problematic juveniles to work in small- and medium-sized enterprises.

### Slovakia

Joint steps in completing the European Territorial Cooperation Czech Republic-Slovakia Programme for 2007–2013 were discussed with representatives of the Trnava Region; potential cross-border projects within the INTERREG VA programme were another item on the agenda.

### Polish delegation

A delegation from the Lodz twin region inquired at RDA SM about the functioning of practical cooperation and dialogue among social partners in the region in delivering projects supported by the EU. We also exchanged experience with completion of regional programmes in the period 2007–2013, especially from the financial perspective.

## Morava napoleonská

V rámci projektu „Morava napoleonská“ byl natočen filmový dokument a byla vydána mapa.

### DVD: kniže Jan Josef I. z Liechtensteina ve válečném tažení roku 1805

Videodokument je věnován 210. výročí účasti knížete Jana Josefa I. Liechtensteina ve válečném tažení roku 1805 a zároveň připomíná, že se v témže roce ujal také úlohy vládnoucího knížete Liechtensteinského rodu. Videodokument byl natočen ve spolupráci se zájmovým sdružením právnických osob Slavkovské bojiště – Austerlitz.

### Mapa Morava napoleonská

Mapa Morava napoleonská je pozvánkou na nejvýznamnější jihomoravská místa z napoleonských válek roku 1805. Připomínají tisíce obětí střetů z řad vojáků i místních obyvatel. Současně ale představují i významnou část evropských dějin. Mapa je dostupná v českém a anglickém jazyce.

Více informací o projektu Morava napoleonská a jeho výstupech jsou dostupné na domovských webových stránkách projektu [www.morava-napoleonska.cz](http://www.morava-napoleonska.cz).

Bližší informace na [libor.oplustil@rrajm.cz](mailto:libor.oplustil@rrajm.cz).

## Kulturní bulletin

V rámci navazujících aktivit projektu „EUREGIO city. net“, jehož cílem bylo zintenzivnění spolupráce mezi městy v příhraniční oblasti Jihomoravského kraje a regionu Weinviertel, je vydáván kalendář kulturních akcí z příhraniční oblasti.

Tento kalendář vychází ve čtvrtletním intervalu v české a německé variaci a je distribuován na české i na rakouské straně hranice. Bulletin je k dispozici v elektronické podobě na [www.rrajm.cz](http://www.rrajm.cz).

Bližší informace na [lenka.kudlova@rrajm.cz](mailto:lenka.kudlova@rrajm.cz).

## Survival Kit to South Moravia

V roce 2015 byla vydána již 14. edice publikace „Survival Kit to South Moravia“, jejímž cílem je poskytnout základní informace zahraničním společnostem a expatriotům o podnikání a životě v Jihomoravském kraji.

Publikace je vydávána v tištěné anglické jazykové mutaci, přičemž v elektronické verzi je k dispozici v anglickém a v českém jazyce. Publikace je k nekomerčnímu využití volně k dispozici v sídle RRA JM a v elektronické verzi je volně k dispozici na domovských webových stránkách agentury pod odkazem [www.survival.rrajm.cz](http://www.survival.rrajm.cz).

Bližší informace na [pavel.beranek@rrajm.cz](mailto:pavel.beranek@rrajm.cz).



## Napoleonic Moravia

A documentary was filmed and a map was released within the "Napoleonic Moravia" project.

### DVD Johann I Joseph, Prince of Liechtenstein in the 1805 military campaign

The video document is dedicated to the 210<sup>th</sup> anniversary of Johann I Joseph's involvement in the 1805 military campaign and reminds that in the same year he assumed reign in the Liechtenstein family. The video document was filmed in cooperation with the Slavkovské bojiště – Austerlitz special-interest association of legal entities.

### Map Napoleonic Moravia

The Napoleonic Moravia map is an invitation to the most significant South Moravian sites of the Napoleonic wars in 1805. They commemorate the thousands of victims among soldiers and local inhabitants. At the same time they present an important part of European history. The map is available in Czech and English.

For more information on the Napoleonic Moravia project and its outputs, please visit the homepage of the project on [www.morava-napoleonska.cz](http://www.morava-napoleonska.cz).

For more information please write to [libor.oplustil@rrajm.cz](mailto:libor.oplustil@rrajm.cz).

## Cultural Bulletin

Within the follow-up activities for the 'EUREGIO city.net' project, the aim of which was to intensify cooperation between towns in the border areas of the South Moravian Region and the Weinviertel region, A calendar of cultural events in the border areas has been produced.

This calendar comes out at quarterly intervals in Czech and German versions and is distributed on both the Czech and Austrian sides of the border. The bulletin is available at [www.rrajm.cz](http://www.rrajm.cz).

More information is available from [lenka.kudlova@rrajm.cz](mailto:lenka.kudlova@rrajm.cz).

## Survival Kit to South Moravia

A 14<sup>th</sup> edition of the publication "Survival Kit to South Moravia" was released in 2015, with the objective of providing basic information to foreign companies and expats on business and life in the South Moravian Region.

The publication is released in a printed English version and is also available in the English and Czech languages in the electronic version. The publication is available for free in the premises of RDA SM and the electronic version can be downloaded for free on the Agency's homepage at [www.survival.rrajm.cz](http://www.survival.rrajm.cz).

For more information please write to [pavel.beranek@rrajm.cz](mailto:pavel.beranek@rrajm.cz).

## Fond malých projektů

K 15. výročí obnovení krajské samosprávy spolupracovala RRA JM se Sdružením obcí a měst jižní Moravy na vydání publikace rekapitující období 2007–2013 malých projektů na česko-rakouské hranici.

Publikace obsahuje přehled všech příhraničních podpořených projektů česko-rakouské spolupráce jihomoravských žadatelů z Fondu malých projektů, ukázky vybraných úspěšných projektů i statistické přehledy a grafy. V letech 2007–2013 bylo na jižní Moravě podpořeno 215 malých projektů s celkovým příspěvkem přes 2,3 mil. EUR. Nejčastěji se jednalo o projekty spolupráce v oblasti kultury, cestovního ruchu a spolupráci obcí a škol.

Bližší informace na [lucie.karpiskova@rrajm.cz](mailto:lucie.karpiskova@rrajm.cz).

## Grantový kalendář

Od roku 2001 RRA JM vydává v pravidelných měsíčních intervalech „Grantový kalendář“, jehož cílem je informovat města a obce Jihomoravského kraje o zdrojích finančních prostředků, které mohou pomoci realizovat jejich investiční i neinvestiční rozvojové záměry.

Grantový kalendář obsahuje výběr dotačních titulů Evropské unie, České republiky, Jihomoravského kraje, nadací a dalších institucí, které jsou určeny obcím a městům Jihomoravského kraje a jimi zřizovaným organizacím, případně neziskovým organizacím. Není určen pro podnikatelské subjekty.

Grantový kalendář je zpracováván v elektronické formě a je volně ke stažení na [www.rrajm.cz/grantovy-kalendar](http://www.rrajm.cz/grantovy-kalendar).

Bližší informace na [veronika.ungrova@rrajm.cz](mailto:veronika.ungrova@rrajm.cz).

## Regionální informační servis Jihomoravského kraje

RRA JM zpracovává aktuální data za Jihomoravský kraj v rámci Regionálního informačního servisu ČR. V roce 2015 byla pozornost soustředěna zejména na témata euroregiony, mikroregiony, turistická informační centra, neziskové organizace a místní akční skupiny. Odkaz na data RIS JMK jsou dostupná na [www.risy.cz](http://www.risy.cz) v části Jihomoravský kraj.

Bližší informace na [jan.kuchynka@rrajm.cz](mailto:jan.kuchynka@rrajm.cz).

## Webové portály RRA JM

- » [www.brownfieldy-jmk.cz](http://www.brownfieldy-jmk.cz)
- » [www.morava-napoleonska.cz](http://www.morava-napoleonska.cz)
- » [www.napoleonvbrne.cz](http://www.napoleonvbrne.cz)
- » [www.rrajm.cz](http://www.rrajm.cz)
- » [www.survival.rrajm.cz](http://www.survival.rrajm.cz)
- » [www.hornacko.info](http://www.hornacko.info)

## Small Projects Fund

On the 15<sup>th</sup> anniversary of restoration of regional governments, RDA SM worked together with the Association of Municipalities and Cities of South Moravia in releasing a publication summarising small projects in the period 2007–2013 on the Czech-Austrian border.

The publication contains an overview of all supported Czech-Austrian cross-border projects with involvement of South Moravian applicants for support from the Small Projects Fund, examples of selected successful projects and statistical overviews and charts. In 2007–2013, a total of 215 small projects received grants in South Moravia, the total subsidy being over EUR 2.3 million. Most of the projects involved cooperation in culture, tourism and cooperation between municipalities and schools.

For more information please write to [lucie.karpiskova@rrajm.cz](mailto:lucie.karpiskova@rrajm.cz).

## Grant schedule

Since 2001, RDA SM has been publishing the “Grant Schedule” in regular monthly intervals, with the objective of providing information to municipalities and cities in the South Moravian Region on sources of finances that can help implement their capital and non-capital development plans.

The grant schedule contains a selection of subsidies from the European Union, the Czech Republic, the South Moravian Region, foundations and other institutions intended for municipalities and cities of the South Moravian Region and non-profit and other organisations founded by the Region. It is not intended for enterprises.

The grant schedule is produced in electronic form and is available for a free download at [www.rrajm.cz/grantovy-kalendar](http://www.rrajm.cz/grantovy-kalendar).

For more information please write to [veronika.ungrova@rrajm.cz](mailto:veronika.ungrova@rrajm.cz).

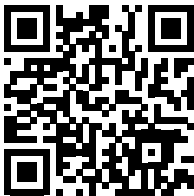
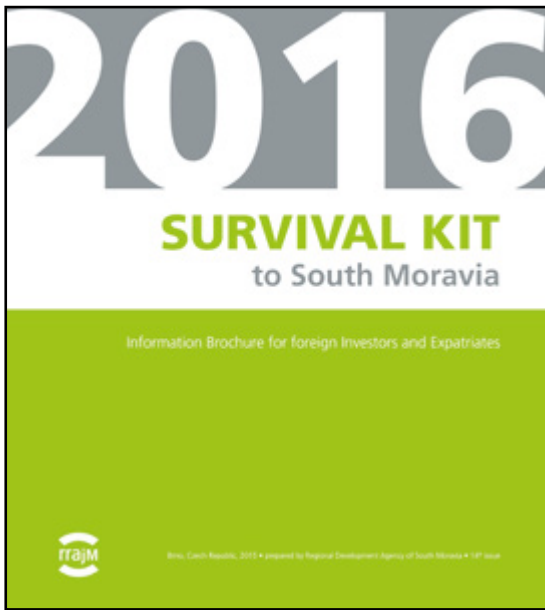
## Regional Information Service of the South Moravian Region

RDA SM processes up-to-date data for the South Moravian Region within the Regional Information Service of the Czech Republic. In 2015, attention was focused primarily on topics such as Euroregions, microregions, tourist information centres, non-profit organisations and local action groups. A link to the data of the Regional Information Service of the South Moravian Region is available at [www.risy.cz](http://www.risy.cz), section South Moravian Region.

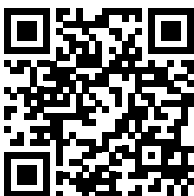
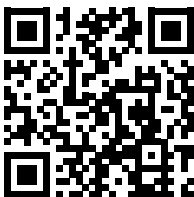
For more information please write to [jan.kuchynka@rrajm.cz](mailto:jan.kuchynka@rrajm.cz).

## Internet portals of RDA SM

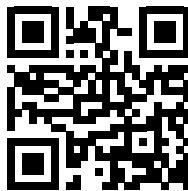
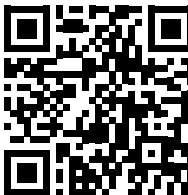
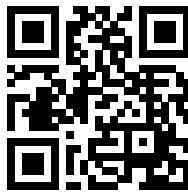
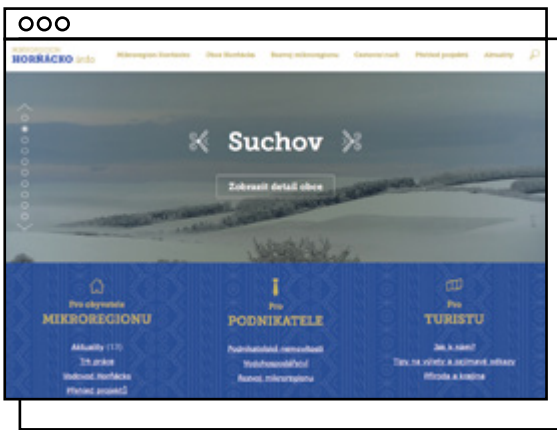
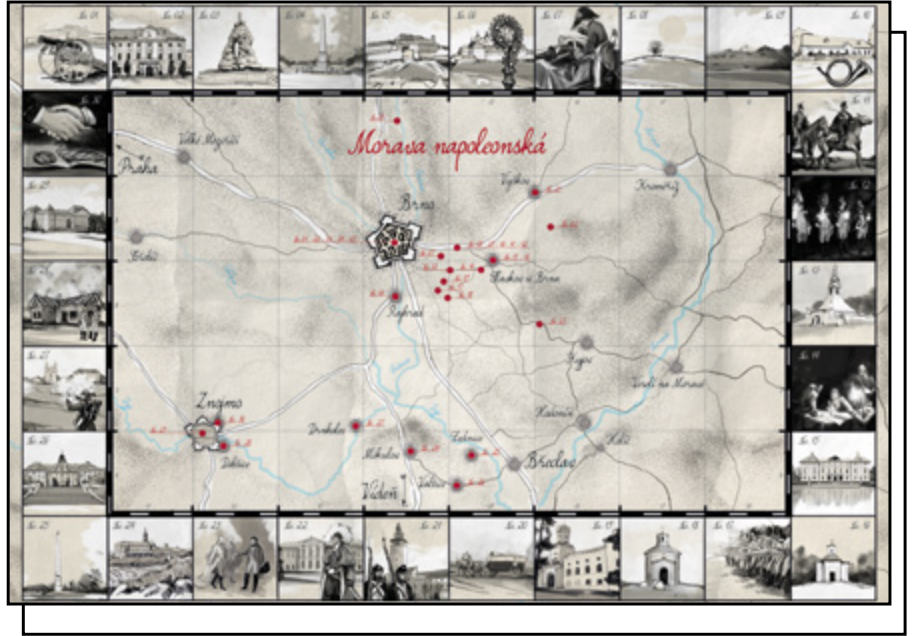
- » [www.brownfieldy-jmk.cz](http://www.brownfieldy-jmk.cz)
- » [www.morava-napoleonska.cz](http://www.morava-napoleonska.cz)
- » [www.napoleonvbrne.cz](http://www.napoleonvbrne.cz)
- » [www.rrajm.cz](http://www.rrajm.cz)
- » [www.survival.rrajm.cz](http://www.survival.rrajm.cz)
- » [www.hornacko.info](http://www.hornacko.info)



Survival Kit to South Moravia  
Survival Kit to South Moravia



Mapa Morava napoleonská  
Map Napoleonic Moravia



VÝROK AUDITORA

AUDITOR'S REPORT



**The Regional Development Agency South Moravia assists in the sustainable development of the region and in growing its competitiveness through the realisation of development and cross-border cooperation projects as well as by supporting investment and innovation.**



**Regionální rozvojová  
agentura  
jižní Moravy**

Královopolská 139  
CZ 612 00 Brno

TEL:  
+420 541212125  
+420 541219282

rrajm@rrajm.cz  
www.rrajm.cz

